TOÀ ÁN NHÂN DÂNHUYỆN BẮC HÀ **TỈNH LÀO CAI**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**
Số: 01/QĐ-TA	*Bắc Hà, ngày 25 tháng 3 năm 2020*

QUYẾT ĐỊNH
XÉT GIẢM THI HÀNH ÁN DÂN SỰ

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN BẮC HÀ

Với thành phần phiên họp gồm có:
Thẩm phán - Chủ trì phiên họp: Ông Trần Trung Kiên
Thư ký phiên họp: Ông Nguyễn Anh Tuấn - Thư ký Toà án nhân dân Huyện Bắc Hà.
Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Bắc Hà: Ông Nguyễn Hoàng Dương - Kiểm sát viên.
Đại diện Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bắc Hà: Ông Tạ Công Hùng - Chấp hành viên.

Ngày 25/3/2020 tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Bắc Hà mở phiên họp để xét giảm Thi hành án về khoản tiền phạt sung quỹ Nhà nước đối với người phải thi hành án là:
Họ và tên: **Đào Văn Th** - sinh năm 1971
Địa chỉ: Tổ dân phố Na Quang 2, thị trấn Bắc hà, huyện Bắc Hà, tỉnh Lào Cai.
Hiện đang chấp hành án tại trại giam Hồng Ca; địa chỉ xã Hưng Khánh, huyện Trấn Yên, tỉnh Yên Bái.

NHẬN THẤY

Theo bản án số 03/HSST ngày 25/01/1999 của Tòa án nhân dân tỉnh Lào Cai đã quyết định Đào Văn Th phải thi hành các khoản tiền:

- Tiền án phí: 50.000 đồng
- Tiền phạt sung quỹ Nhà nước: 20.000.000 đồng
- Tổng cộng: 20.050.000 đồng

Sau khi bản án có hiệu lực pháp luật cơ quan Thi hành án dân sự tỉnh Lào Cai đã ra Quyết định ủy thác số 40/UTTHA ngày 24/3/1999. Cơ quan Thi hành án Dân sự huyện Bắc Hà đã ra quyết định thi hành án số 22/THA ngày 30/3/1999. Quá trình đôn đốc Thi hành án đã thu được số tiền án phí 50.000 đồng và tiền phạt sung quỹ Nhà nước là 600.000 đồng. Hiện tại Đào Văn Th còn phải thi hành khoản tiền phạt sung quỹ Nhà nước là 19.400.000 đồng và lãi xuất chậm thi hành án. Qua xác minh tại địa phương, sau khi chấp hành án xong Đào Văn Th về ở cùng mẹ đẻ tại tổ dân phố Na Quang 2, thị trấn Bắc Hà huyên Bắc Hà tỉnh Lào Cai sinh sống, bản thân Đào Văn Th có 02 vợ nhưng đã ly hôn, vợ thứ nhất tên Nguyễn Thị Ng sinh năm 1975 đã ly hôn năm 2003 vợ thứ hai Nguyễn Lan H sinh năm 1983 đã ly hôn năm 2013. Đến ngày 03/03/2019 Th lại phạm tội bị Tòa án nhân dân huyện Bảo Thắng xét xử 05 năm tù về tội tàng trữ

trái phép chất ma túy, tại bản án số 20/2019/HSST ngày 09/05/2019 hiện tại Đào Văn Th đang chấp hành án tại Trại giam Hồng Ca. Tại nơi cư trú trước khi phạm tội mới Th không có đất đai, tài sản và nơi Th đang chấp hành án cũng không có tài sản và nguồn thu nhập gì tại bộ phận lưu ký của Trại giam, để đảm bảo cho việc thi hành án khoản tiền sung quỹ Nhà nước còn phải thi hành. Chi cục Thi hành án huyện Bắc Hà xét thấy vụ việc có đủ điều kiện để xét giảm thi hành án số tiền 4.850.000 đồng trong tổng số tiền còn phải thi hành án 19.400.000 đồng cho Đào Văn Th theo quy định pháp luật.

XÉT THẤY

Tại phiên họp hôm nay đại diện chi cục Thi hành án dân sự huyện Bắc Hà giữ nguyên quan điểm đề nghị Tòa án nhân dân huyện Bắc Hà xem xét giảm thi hành án số tiền 4.850.000 đồng trong tổng số tiền còn phải thi hành án 19.400.000 đồng cho Đào Văn Th.

Ý kiến của Viện kiểm sát nhân dân huyện Bắc Hà đề nghị Tòa án nhân dân huyện Bắc Hà căn cứ điểm a khoản 3 Điều 61; Điều 62; Luật thi hành án dân sự sửa đổi bổ sung năm 2014; Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT- BTP-BTC-VKSNDTC-TANDTC ngày 15/9/2015 hướng dẫn việc miễn giảm thi hành án đối với các khoản thu nộp ngân sách Nhà nước; Đào Văn Th đủ điều kiện được xét giảm số tiền 4.850.000 đồng trong tổng số tiền còn phải thi hành án 19.400.000 đồng.

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ vụ việc, diễn biến của phiên họp, Tòa án nhân dân huyện Bắc Hà xét thấy Đào Văn Th còn phải thi hành khoản tiền sung quỹ Nhà nước là 19.400.000 đồng, theo biên bản xác minh điều kiện thi hành án ngày 19/02/2020 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bắc Hà đã xác minh kể từ khi chấp hành xong án phạt tù trở về sinh sống tại địa phương, đến ngày 03/03/2019 lại phạm tội bị Tòa án nhân dân huyện Bảo Thắng, tỉnh Lào Cai xét xử 05 năm tù về tội tàng trữ trái phép chất ma túy tại bản án số 20/2019/HSST ngày 22/05/2019 hiện tại Đào Văn Th đang chấp hành án tại Trại giam Hồng Ca. Tại địa phương và bộ phận lưu ký của trại giam Hồng Ca Đào Văn Th không có bất cứ tài sản gì hay nguồn thu nhập nào để đảm bảo cho việc thi hành án. Xét thấy Đào Văn Th có đủ điều kiện được giảm thi hành án đối với số tiền 4.850.000 đồng trong tổng số tiền còn phải thi hành án 19.400.000 đồng và lãi xuất chậm thi hành án. Vì vậy cần chấp nhận đề nghị của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bắc Hà giảm thi hành án với khoản tiền phạt sung quỹ Nhà nước cho Đào Văn Th theo quy định của pháp luật.

Từ những nhận định trên:

Căn cứ điểm a khoản 3 Điều 61; Điều 62; Luật thi hành án dân sự sửa đổi bổ sung năm 2014 ; Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT- BTP-BTC-VKSNDTC-TANDTC ngày 15/9/2015 hướng dẫn việc miễn giảm thi hành án đối với các khoản thu nộp ngân sách Nhà nước;

QUYẾT ĐỊNH

1. Chấp nhận đề nghị xét giảm nghĩa vụ thi hành án đối với Đào Văn Th:

Cho giảm số tiền phạt là 4.850.000 (*Bốn triệu tám trăm năm mươi nghìn đồng*) trong tổng số tiền phải thi hành án 19.400.000 đồng *(mười chín triệu bốn trăn nghìn đồng)* và tiền lãi xuất chậm thi hành án đối với Đào Văn Th theo bản án hình sự sơ thẩm số 03/HSST ngày 25/01/1999 của Toà án nhân dân tỉnh Lào Cai.

2. Anh Đào Văn Th còn phải tiếp tục thi hành án số tiền phạt là 14.550.000 đồng *(mười bốn triệu năm trăm năm mươi nghìn)* và tiền lãi xuất chậm thi hành án.

3. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày hết thời hạn kháng nghị phúc thẩm theo quy định của pháp luật.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh;
- VKSND tỉnh, huyện;
- THADS;
- Anh Thạch;
- Lưu.

Thẩm phán - Chủ toạ phiên họp

(Đã ký)

Trần Trung Kiên

TOÀ ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN BÁT XÁT - TỈNH LÀO CAI**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**
Số: 09/QĐ-TA	*Bát Xát, ngày 19 tháng 9 năm 2017*

QUYẾT ĐỊNH
XÉT MIỄN THI HÀNH ÁN DÂN SỰ

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN BÁT XÁT

Với thành phần phiên họp gồm có:

Thẩm phán - Chủ trì phiên họp: Ông Phùng Lâm Hồng

Thư ký phiên họp: Ông Trần Trung Kiên - Thư ký Toà án nhân dân Huyện Bát Xát.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Bát Xát: Bà Bùi Thị Yến - Kiểm sát viên.

Đại diện Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát: Ông Nguyễn Thanh Tùng - Chấp hành viên.

Ngày 19/9/2017 tại trụ sở Toà án nhân dân huyện Bát Xát mở phiên họp để xét miễn Thi hành án về khoản tiền phạt sung quỹ Nhà nước đối với người phải thi hành án là:

Họ và tên: **Hồ A Quyền** - sinh năm 1987

Trú tại: Thôn Coóc cài, xã Bản Qua, huyện Bát Xát, tỉnh Lào Cai.

NHẬN THẤY

Theo bản án số 24/2012/HSST ngày 15/6/2012của Tòa án nhân dân huyện Bát Xát, tỉnh Lào Cai đã quyết định Hồ A Quyền phải thi hành các khoản tiền:

- Tiền án phí: 200.000 đồng
- Tiền án phí Dân sự sơ thẩm: 1.090.000 đồng
- Tiền truy thu sung quỹ Nhà nước: 100.000 đồng
- Tổng cộng: 1.309.000 đồng

Sau khi bản án có hiệu lực pháp luật cơ quan Thi hành án dân sự huyện Bát Xát đã ra quyết định thi hành án số 113/QĐ - CCTHA ngày 23/7/2012. Quá trình đôn đốc Thi hành án đối với Hồ A Quyền chưa thu được bất cứ khoản tiền thi hành án nào. Quá trình xác minh điều kiện thi hành án ngày ngày 13/7/2017 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát đã xác định hiện tại Hồ A Quyền đang chấp hành án phạt tù tại trại giam Hồng Ca, huyện Trấn Yên, tỉnh Yên Bái. Trước khi phạm tội Hồ A Quyền là đối tượng nghiện ma túy, lười lao động, không có việc làm ổn định, bản thân không đóng góp tạo dựng kinh tế cho gia đình, Quyền có 02 con nhỏ vợ Quyền đi làm thuê ở xa, 02 con nhỏ do bố mẹ Quyền đang

nuôi dưỡng. Tại trại giam Quyền không có tài sản gì lưu ký và ở địa phương Hồ A Quyền không có tài sản riêng gì để đảm bảo cho việc thi hành án. Chi cục Thi hành án huyện Bát Xát xét thấy vụ việc có đủ điều kiện để xét miễn thi hành án số tiền 1.309.000 đồng cho Hồ A Quyền theo quy định Pháp luật.

XÉT THẤY

Tại phiên họp hôm nay đại diện chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát giữ nguyên quan điểm đề nghị Tòa án nhân dân huyện Bát Xát xem xét miễn thi hành án số tiền 1.309.000 đồng cho Hồ A Quyền.

Ý kiến của Viện kiểm sát nhân dân huyện Bát Xát đề nghị Tòa án nhân dân huyện Bát Xát căn cứ khoản 1 Điều 61; Điều 62; Luật thi hành án dân sự sửa đổi bổ sung năm 2014; Điều 2; khoản 1 Điều 4 Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT-BTP-BTC-VKSNDTC-TANDTC ngày 15/9/2015 hướng dẫn việc miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án với các khoản thu nộp ngân sách nhà nước. Hồ A Quyền đủ điều kiện được xét miễn số tiền 1.309.000 đồng .

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ vụ việc, diễn biến của phiên họp, Tòa án nhân dân huyện Bát Xát xét thấy Hồ A Quyền còn phải thi hành khoản tiền là 1.309.000 đồng. Theo biên bản xác minh điều kiện thi hành án ngày 13/7/2017 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát đã xác định hiện tại Hồ A Quyền đang chấp hành án phạt tù tại trại giam Hồng Ca, huyện Trấn Yên, tỉnh Yên Bái. Trước khi phạm tội Hồ A Quyền là đối tượng nghiện ma túy, lười lao động, không có việc làm ổn định, bản thân không đóng góp tạo dựng kinh tế cho gia đình, Quyền có 02 con nhỏ vợ Quyền đi làm thuê ở xa, 02 con nhỏ do bố mẹ Quyền đang nuôi dưỡng. Tại trại giam Quyền không có tài sản gì lưu ký và ở địa phương Hồ A Quyền không có tài sản riêng gì để đảm bảo cho việc thi hành án. Vì vậy cần chấp nhận đề nghị của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát miễn thi hành án với khoản tiền phạt cho Hồ A Quyền theo quy định của pháp luật.

Từ những nhận định trên:

Căn cứ khoản 1 Điều 61; Điều 62; Luật thi hành án dân sự sửa đổi bổ sung năm 2014; Điều 2; khoản 1 Điều 4 Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT- BTP-BTC-VKSNDTC-TANDTC ngày 15/9/2015 hướng dẫn việc miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án với các khoản thu nộp ngân sách nhà nước.

QUYẾT ĐỊNH

1.Chấp nhận đề nghị xét miễn nghĩa vụ thi hành án đối với Hồ A Quyền

Cho miễn toàn bộ số tiền còn phải thi hành án là 1.309.000 đồng (*Một triệu ba trăm không chín nghìn đồng*) và tiền lãi xuất chậm thi hành án đối với Hồ A Quyền theo bản án hình sự sơ thẩm số 24/2012/HSST ngày 15/6/2012 của Tòa án nhân dân huyện Bát Xát - tỉnh Lào Cai.

2. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày hết thời hạn kháng nghị phúc thẩm theo quy định của pháp luật.

Nơi nhận: **Thẩm phán - Chủ toạ phiên họp**

- TAND tỉnh;

- VKSND tỉnh, huyện;
- THADS;
- Ông Quyền;
- Lưu.

Phùng Lâm Hồng

TOÀ ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN BÁT XÁT - TỈNH LÀO CAI**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**
Số: 10/QĐ-TA	*Bát Xát, ngày 19 tháng 9 năm 2017*

QUYẾT ĐỊNH
XÉT MIỄN THI HÀNH ÁN DÂN SỰ

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN BÁT XÁT

Với thành phần phiên họp gồm có:
Thẩm phán - Chủ trì phiên họp: Ông Phùng Lâm Hồng
Thư ký phiên họp: Ông Trần Trung Kiên - Thư ký Toà án nhân dân Huyện Bát Xát.
Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Bát Xát: Bà Bùi Thị Yến - Kiểm sát viên.
Đại diện Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát: Ông Nguyễn Thanh Tùng - Chấp hành viên.

Ngày 19/9/2017, tại trụ sở Toà án nhân dân huyện Bát Xát mở phiên họp để xét miễn Thi hành án về khoản tiền phạt sung quỹ Nhà nước đối với người phải thi hành án là:
Họ và tên: **Vương Văn Phui** - sinh năm 1967
Trú tại: Thôn Luổng Đơ, xã Cốc San, huyện Bát Xát, tỉnh Lào Cai.

NHẬN THẤY

Theo bản án số 113/HSST ngày 08/9/1999 của Tòa án nhân dân tỉnh Lào Cai đã quyết định Vương Văn Phui phải thi hành các khoản tiền:

- Tiền án phí: 50.000 đồng
- Tiền phạt sung quỹ Nhà nước: 40.000.000 đồng
- Tổng cộng: 40.050.000 đồng

Sau khi bản án có hiệu lực pháp luật cơ quan Thi hành án dân sự huyện Bát Xát đã ra quyết định thi hành án số 16/THA ngày 21/5/2001. Quá trình đôn đốc Thi hành án đối với Vương Văn Phui đã thu được 50.000 đồng tiền án phí hình sự và 2.000.000 đồng tiền phạt sung quỹ Nhà nước, đồng thời đã được Tòa án nhân dân huyện xét giảm nghĩa vụ thi hành án 04 lần với tổng số tiền là 30.400.000 đồng tại các (Quyết định số: 14/QĐ - TA ngày 01/9/2011; QĐ số: 02/QĐ - TA ngày 01/6/2012; QĐ số: 03/QĐ - TA ngày 10/6/2013; QĐ số:

04/QĐ - TA ngày 10/6//2014). Chi cục thi hành án đân sự huyện Bát Xát đã thu được thêm của Phui 2.000.000 đồng, đến nay Vương Văn Phui còn phải thi hành khoản tiền sung quỹ Nhà nước là 5.600.000 đồng và khoản lãi xuất chậm thi hành án. Quá trình xác minh điều kiện thi hành án ngày 09/8/2017 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát đã xác định hiện tại Vương Văn Phui đang sinh sống cùng mẹ đẻ tại thôn Luổng Láo, xã Cốc San, huyện Bát Xát, bản thân Vương Văn Phui không có nghề nghiệp ổn định, thu nhập chủ yếu là làm ruộng, làm thuê theo mùa vụ thu nhập chỉ đủ ăn, tại địa phương Vương Văn Phui không có tài sản riêng gì hay nguồn thu nhập nào để đảm bảo cho việc thi hành án. Chi cục Thi hành án huyện Bát Xát xét thấy vụ việc có đủ điều kiện để xét miễn thi hành án số tiền 5.600.000 đồng cho Vương Văn Phui theo quy định Pháp luật.

XÉT THẤY

Tại phiên họp hôm nay đại diện chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát giữ nguyên quan điểm đề nghị Tòa án nhân dân huyện Bát Xát xem xét miễn thi hành án số tiền 5.600.000 đồng cho Vương Văn Phui.

Ý kiến của Viện kiểm sát nhân dân huyện Bát Xát đề nghị Tòa án nhân dân huyện Bát Xát căn cứ điểm a khoản 2 Điều 61; Điều 62; Luật thi hành án dân sự sửa đổi bổ sung năm 2014; Điều 2; khoản 1 Điều 4 Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT- BTP-BTC-VKSNDTC-TANDTC ngày 15/9/2015 hướng dẫn việc miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án với các khoản thu nộp ngân sách nhà nước. Vương Văn Phui đủ điều kiện được xét miễn số tiền 5.600.000 đồng .

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ vụ việc, diễn biến của phiên họp Tòa án nhân dân huyện Bát Xát xét thấy Vương Văn Phui còn phải thi hành khoản tiền là 5.600.000 đồng. Theo biên bản xác minh điều kiện thi hành án ngày 09/8/2017 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát đã xác định hiện tại Vương Văn Phui đang sinh sống cùng mẹ đẻ tại thôn Luổng Láo, xã Cốc San, huyện Bát Xát, bản thân Vương Văn Phui không có nghề nghiệp ổn định, thu nhập chủ yếu là làm ruộng, làm thuê theo mùa vụ thu nhập chỉ đủ ăn, tại địa phương Vương Văn Phui không có tài sản riêng gì hay nguồn thu nhập nào để đảm bảo cho việc thi hành án. Vì vậy cần chấp nhận đề nghị của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát miễn thi hành án với khoản tiền phạt cho Vương Văn Phui theo quy định của pháp luật.

Từ những nhận định trên:

Căn cứ điểm a khoản 2 Điều 61; Điều 62; Luật thi hành án dân sự sửa đổi bổ sung năm 2014; Điều 2; khoản 1 Điều 4 Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT-

BTP-BTC-VKSNDTC-TANDTC ngày 15/9/2015 hướng dẫn việc miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án với các khoản thu nộp ngân sách nhà nước.

QUYẾT ĐỊNH

1.Chấp nhận đề nghị xét miễn nghĩa vụ thi hành án đối với Vương Văn Phui

Cho miễn toàn bộ số tiền phạt là 5.600.000 đồng (*Năm triệu sáu trăm nghìn đồng*) và tiền lãi xuất chậm thi hành án đối với Vương Văn Phui theo bản án hình sự sơ thẩm số 113/1999/HSST ngày 9/8/1999 của Toà án nhân tỉnh Lào Cai.

2. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày hết thời hạn kháng nghị phúc thẩm theo quy định của pháp luật.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh;
- VKSND tỉnh, huyện;
- THADS;
- Ông Phui;
- Lưu.

Thẩm phán - Chủ toạ phiên họp

Phùng Lâm Hồng

TOÀ ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN BÁT XÁT - TỈNH LÀO CAI**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**
Số: 11/QĐ-TA	*Bát Xát, ngày 19 tháng 9 năm 2017*

QUYẾT ĐỊNH
XÉT MIỄN THI HÀNH ÁN DÂN SỰ

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN BÁT XÁT

Với thành phần phiên họp gồm có:
Thẩm phán - Chủ trì phiên họp: Ông Phùng Lâm Hồng
Thư ký phiên họp: Ông Trần Trung Kiên - Thư ký Toà án nhân dân Huyện Bát Xát.
Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Bát Xát: Bà Bùi Thị Yến - Kiểm sát viên.
Đại diện Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát: Ông Nguyễn Thanh Tùng - Chấp hành viên.

Ngày 19/9/2017, tại trụ sở Toà án nhân dân huyện Bát Xát mở phiên họp để xét miễn Thi hành án về khoản tiền phạt sung quỹ Nhà nước đối với người phải thi hành án là:
Họ và tên: **Sùng Thị Sú** - sinh năm 1985
Trú tại: Thôn Tả Phìn, xã Dền Thàng, huyện Bát Xát, tỉnh Lào Cai.

NHẬN THẤY

Theo bản án số 28/2010/HSST ngày 30/12/2010 của Tòa án nhân dân huyện Bát Xát, tỉnh Lào Cai đã quyết định Sùng Thị Sú phải thi hành các khoản tiền:

- Tiền án phí: 200.000 đồng
- Tiền phạt sung quỹ Nhà nước: 5.000.000 đồng
- Tổng cộng: 5.200.000 đồng

Sau khi bản án có hiệu lực pháp luật cơ quan Thi hành án dân sự huyện Bát Xát đã ra quyết định thi hành án số 58/QĐ - CCTHA ngày 18/2/2011. Quá trình đôn đốc Thi hành án đối với Sùng Thị Sú đã thu được 200.000 đồng tiền án phí hình sự và 400.000 đồng tiền phạt sung quỹ Nhà nước, đến nay Sùng Thị Sú còn phải thi hành khoản tiền sung quỹ Nhà nước là 4.600.000 đồng và khoản lãi xuất chậm thi hành án. Quá trình xác minh điều kiện thi hành án ngày 25/7/2017 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát đã xác định hiện tại Sùng Thị Sú đang sinh sống cùng chồng và 06 người con tại thôn Tả Phìn, xã Dền Thàng, huyện Bát Xát, cả gia đình sống trong ngôi nhà gỗ đã xuống cấp, trong nhà chỉ có một số đồ dùng phục vụ cho nhu cầu thiết yếu hàng ngày của gia dình, gia đình Sú thuộc hộ

nghèo của xã, bản thân Sùng Thị Sú không có nghề nghiệp ổn định, không có tài sản riêng gì hay nguồn thu nhập nào để đảm bảo cho việc thi hành án. Chi cục Thi hành án huyện Bát Xát xét thấy vụ việc có đủ điều kiện để xét miễn thi hành án số tiền 4.600.000 đồng cho Sùng Thị Sú theo quy định Pháp luật.

XÉT THẤY

Tại phiên họp hôm nay đại diện chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát giữ nguyên quan điểm đề nghị Tòa án nhân dân huyện Bát Xát xem xét miễn thi hành án số tiền 4.600.000 đồng cho Sùng Thị Sú.

Ý kiến của Viện kiểm sát nhân dân huyện Bát Xát đề nghị Tòa án nhân dân huyện Bát Xát Căn cứ khoản 2 Điều 61; Điều 62; Luật thi hành án dân sự sửa đổi bổ sung năm 2014; Điều 2; khoản 1 Điều 4 Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT- BTP-BTC-VKSNDTC-TANDTC ngày 15/9/2015 hướng dẫn việc miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án với các khoản thu nộp ngân sách nhà nước. Sùng Thị Sú đủ điều kiện được xét miễn số tiền 4.600.000 đồng .

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ vụ việc, diễn biến của phiên họp, Tòa án nhân dân huyện Bát Xát xét thấy Sùng Thị Sú còn phải thi hành khoản tiền là 4.600.000 đồng. Theo biên bản xác minh điều kiện thi hành án ngày 25/7/2017 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát đã xác định hiện tại Sùng Thị Sú đang sinh sống cùng chồng và 06 người con tại thôn Tả Phìn, xã Dền Thàng, huyện Bát Xát, cả gia đình sống trong ngôi nhà gỗ đã xuống cấp, trong nhà chỉ có một số đồ dùng phục vụ cho nhu cầu thiết yếu hàng ngày của gia dình, gia đình Sú thuộc hộ nghèo của xã, bản thân Sùng Thị Sú không có nghề nghiệp ổn định, không có tài sản riêng gì hay nguồn thu nhập nào để đảm bảo cho việc thi hành án. Vì vậy cần chấp nhận đề nghị của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát miễn thi hành án với khoản tiền phạt cho Sùng Thị Sú theo quy định của pháp luật.

Từ những nhận định trên:

Căn cứ khoản 2 Điều 61; Điều 62; Luật thi hành án dân sự sửa đổi bổ sung năm 2014; Điều 2; khoản 1 Điều 4 Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT- BTP-BTC-VKSNDTC-TANDTC ngày 15/9/2015 hướng dẫn việc miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án với các khoản thu nộp ngân sách nhà nước

QUYẾT ĐỊNH

1. Chấp nhận đề nghị xét miễn nghĩa vụ thi hành án đối với Sùng Thị Sú

Cho miễn toàn bộ số tiền phạt là 4.600.000 đồng (*Bốn triệu sáu trăm nghìn đồng*) và tiền lãi xuất chậm thi hành án đối với Sùng Thị Sú theo bản án

hình sự sơ thẩm số 28/2010/HSST ngày 30/12/2010 của Toà án nhân dân huyện Bát Xát - tỉnh Lào Cai.

2. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày hết thời hạn kháng nghị phúc thẩm theo quy định của pháp luật.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh;
- VKSND tỉnh, huyện;
- THADS;
- Bà Sú;
- Lưu.

Thẩm phán - Chủ toạ phiên họp

Phùng Lâm Hồng

TOÀ ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN BÁT XÁT - TỈNH LÀO CAI**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**
Số: 12/QĐ-TA	*Bát Xát, ngày 19 tháng 9 năm 2017*

QUYẾT ĐỊNH
XÉT MIỄN THI HÀNH ÁN DÂN SỰ

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN BÁT XÁT

Với thành phần phiên họp gồm có:
Thẩm phán - Chủ trì phiên họp: Ông Phùng Lâm Hồng
Thư ký phiên họp: Ông Trần Trung Kiên - Thư ký Toà án nhân dân Huyện Bát Xát.
Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Bát Xát: Bà Bùi Thị Yến - Kiểm sát viên.
Đại diện Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát: Ông Nguyễn Thanh Tùng - Chấp hành viên.

Ngày 19/9/2017, tại trụ sở Toà án nhân dân huyện Bát Xát mở phiên họp để xét miễn Thi hành án về khoản tiền phạt sung quỹ Nhà nước đối với người phải thi hành án là:
Họ và tên: **Liều A Màng** - sinh năm 1945
Trú tại: Thôn Phìn Páo II, xã Trung Lèng Hồ, huyện Bát Xát, tỉnh Lào Cai.

NHẬN THẤY

Theo bản án số 08/2010/HSST ngày 03/6/2010 của Tòa án nhân dân huyện Bát Xát, tỉnh Lào Cai đã quyết định Liều A Màng phải thi hành các khoản tiền:

- Tiền án phí: 200.000 đồng
- Tiền phạt sung quỹ Nhà nước: 5.000.000 đồng
- Tổng cộng: 5.200.000 đồng

Sau khi bản án có hiệu lực pháp luật cơ quan Thi hành án dân sự huyện Bát Xát đã ra quyết định thi hành án số 122/QĐ - CCTHA ngày 07/7/2010. Quá trình đôn đốc Thi hành án đối với Liều A Màng đã thu được 200.000 đồng tiền án phí hình sự và 400.000 đồng tiền phạt sung quỹ Nhà nước, đến nay Liều A Màng còn phải thi hành khoản tiền sung quỹ Nhà nước là 4.600.000 đồng và khoản lãi xuất chậm thi hành án. Quá trình xác minh điều kiện thi hành án ngày 27/7/2017 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát đã xác định hiện tại Liều A Màng đang sinh sống cùng con trai tại thôn Phìn Páo II, xã Trung Lèng Hồ, huyện Bát Xát, bản thân Liều A Màng đã già yếu, lại là đối tượng nghiện ma túy, cuộc sống hàng ngày phụ thuộc vào sự chu cấp của các con, gia đình con trai của ông Màng kinh tế khó khăn, thu nhập chủ yếu dựa vào nông nghiệp nên không có

điều kiện nộp 4.600.000 đồng cho bố mình. Chi cục Thi hành án huyện Bát Xát xét thấy vụ việc có đủ điều kiện để xét miễn thi hành án số tiền 4.600.000 đồng cho Liều A Màng theo quy định Pháp luật.

XÉT THẤY

Tại phiên họp hôm nay đại diện chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát giữ nguyên quan điểm đề nghị Tòa án nhân dân huyện Bát Xát xem xét miễn thi hành án số tiền 4.600.000 đồng cho Liều A Màng.

Ý kiến của Viện kiểm sát nhân dân huyện Bát Xát đề nghị Tòa án nhân dân huyện Bát Xát căn cứ khoản 2 Điều 61; Điều 62; Luật thi hành án dân sự sửa đổi bổ sung năm 2014; Điều 2; khoản 1 Điều 4 Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT-BTP-BTC-VKSNDTC-TANDTC ngày 15/9/2015 hướng dẫn việc miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án với các khoản thu nộp ngân sách nhà nước. Liều A Màng đủ điều kiện được xét miễn số tiền 4.600.000 đồng.

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ vụ việc, diễn biến của phiên họp, Tòa án nhân dân huyện Bát Xát xét thấy Liều A Màng còn phải thi hành khoản tiền là 4.600.000 đồng. Theo biên bản xác minh điều kiện thi hành án ngày 27/7/2017 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát đã xác định hiện tại Liều A Màng đang sinh sống cùng con trai tại thôn Phìn Páo II, xã Trung Lèng Hồ, huyện Bát Xát, bản thân Liều A Màng đã già yếu, lại là đối tượng nghiện ma túy, cuộc sống hàng ngày phụ thuộc vào sự chu cấp của các con, gia đình con trai của ông Màng kinh tế khó khăn, thu nhập chủ yếu dựa vào nông nghiệp nên không có điều kiện nộp 4.600.000 đồng cho bố mình. Vì vậy cần chấp nhận đề nghị của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát miễn thi hành án với khoản tiền phạt cho Liều A Màng theo quy định của pháp luật.

Từ những nhận định trên:

Căn cứ khoản 2 Điều 61; Điều 62; Luật thi hành án dân sự sửa đổi bổ sung năm 2014; Điều 2; khoản 1 Điều 4 Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT- BTP-BTC-VKSNDTC-TANDTC ngày 15/9/2015 hướng dẫn việc miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án với các khoản thu nộp ngân sách nhà nước

QUYẾT ĐỊNH

1. Chấp nhận đề nghị xét miễn nghĩa vụ thi hành án đối với Liều A Màng

Cho miễn toàn bộ số tiền phạt là 4.600.000 đồng (*Bốn triệu sáu trăm nghìn đồng*) và tiền lãi xuất chậm thi hành án đối với Liều A Màng theo bản án hình sự sơ thẩm số 08/2010/HSST ngày 03/6/2010 của Toà án nhân dân huyện Bát Xát - tỉnh Lào Cai.

2. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày hết thời hạn kháng nghị phúc thẩm theo quy định của pháp luật.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh;
- VKSND tỉnh, huyện;
- THADS;
- Ông Màng;
- Lưu.

Thẩm phán - Chủ toạ phiên họp

Phùng Lâm Hồng

TOÀ ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN BÁT XÁT - TỈNH LÀO CAI**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**
Số: 13/QĐ-TA	*Bát Xát, ngày 19 tháng 9 năm 2017*

QUYẾT ĐỊNH
XÉT MIỄN THI HÀNH ÁN DÂN SỰ

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN BÁT XÁT

Với thành phần phiên họp gồm có:

Thẩm phán - Chủ trì phiên họp: Ông Phùng Lâm Hồng

Thư ký phiên họp: Ông Trần Trung Kiên - Thư ký Toà án nhân dân Huyện Bát Xát.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Bát Xát: Bà Bùi Thị Yến - Kiểm sát viên.

Đại diện Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát: Ông Nguyễn Thanh Tùng - Chấp hành viên.

Ngày 19/9/2017, tại trụ sở Toà án nhân dân huyện Bát Xát mở phiên họp để xét miễn Thi hành án về khoản tiền phạt sung quỹ Nhà nước đối với người phải thi hành án là:

Họ và tên: **Lý Tả Mẩy** - sinh năm 1962

Trú tại: Thôn Dền Sáng, xã Dền Sáng, huyện Bát Xát, tỉnh Lào Cai.

NHẬN THẤY

Theo bản án số 134/HSST ngày 17/10/1998 của Tòa án nhân dân tỉnh Lào Cai đã quyết định Lý Tả Mẩy phải thi hành các khoản tiền:

- Tiền án phí: 500.000 đồng
- Tiền phạt sung quỹ Nhà nước: 20.000.000 đồng
- Tổng cộng: 20.050.000 đồng

Sau khi bản án có hiệu lực pháp luật cơ quan Thi hành án dân sự tỉnh Lào Cai đã ra quyết định ủy thác thi hành án số 202/UTTHA ngày 23/12/1998. Chi cục thi hành án dân sự huyện Bát Xát ra quyết định thi hành án số 03/THA ngày 04/01/1999. Quá trình đôn đốc Thi hành án đối với Lý Tả Mẩy đã thu được 50.000 đồng tiền án phí hình sự và 460.000 đồng tiền phạt sung quỹ Nhà nước, đồng thời được Tòa án nhân dân huyện xét giảm nghĩa vụ thi hành án 02 lần với tổng số tiền là 9.760.000 đồng tại các (Quyết định số: 03/QĐ - TA ngày 06/02/2015; QĐ số: 04/QĐ - TA ngày 22/7/2016. Hiện Lý Tả Mẩy còn phải thi hành số tiền phạt là 9.780.000 đồng và khoản lãi xuất chậm thi hành án. Qua xác minh điều kiện thi hành án ngày 25/7/2017 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát đã xác định hiện tại Lý Tả Mẩy đang sinh sống cùng gia đình tại thôn Dền

Sáng, xã Dền Sáng, huyện Bát Xát, gia đình bà Mẩy rất khó khắn, nguồn thu nhập chủ yếu dựa vào nông nghiệp, làm nương dẫy, chỉ tạm đủ ăn tại địa phương bà Mẩy không có bất cứ tài sản hay nguồn thu nhập nào để đảm bảo thi hành án. Chi cục Thi hành án huyện Bát Xát xét thấy vụ việc có đủ điều kiện để xét miễn thi hành án số tiền 9.780.000 đồng cho Lý Tả Mẩy theo quy định Pháp luật.

XÉT THẤY

Tại phiên họp hôm nay đại diện chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát giữ nguyên quan điểm đề nghị Tòa án nhân dân huyện Bát Xát xem xét miễn thi hành án số tiền 9.780.000 đồng cho Lý Tả Mẩy.

Ý kiến của Viện kiểm sát nhân dân huyện Bát Xát đề nghị Tòa án nhân dân huyện Bát Xát căn cứ khoản 2 Điều 61; Điều 62; Luật thi hành án dân sự sửa đổi bổ sung năm 2014; Điều 2; khoản 1 Điều 4 Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT-BTP-BTC-VKSNDTC-TANDTC ngày 15/9/2015 hướng dẫn việc miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án với các khoản thu nộp ngân sách nhà nước. Lý Tả Mẩy đủ điều kiện được xét miễn số tiền 9.780.000 đồng .

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ vụ việc, diễn biến của phiên họp, Tòa án nhân dân huyện Bát Xát xét thấy Lý Tả Mẩy còn phải thi hành khoản tiền là 9.780.000 đồng. Theo biên bản xác minh điều kiện thi hành án ngày 25/7/2017 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát đã xác định hiện tại Lý Tả Mẩy đang sinh sống cùng gia đình tại thôn Dền Sáng, xã Dền Sáng, huyện Bát Xát, gia đình bà Mẩy rất khó khắn, nguồn thu nhập chủ yếu dựa vào nông nghiệp, làm nương dẫy, chỉ tạm đủ ăn tại địa phương bà Mẩy không có bất cứ tài sản hay nguồn thu nhập nào để đảm bảo thi hành án. Vì vậy cần chấp nhận đề nghị của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát miễn thi hành án với khoản tiền phạt cho Lý Tả Mẩy theo quy định của pháp luật.

Từ những nhận định trên:

Căn cứ khoản 2 Điều 61; Điều 62; Luật thi hành án dân sự sửa đổi bổ sung năm 2014; Điều 2; khoản 1 Điều 4 Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT- BTP-BTC-VKSNDTC-TANDTC ngày 15/9/2015 hướng dẫn việc miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án với các khoản thu nộp ngân sách nhà nước.

QUYẾT ĐỊNH

1. Chấp nhận đề nghị xét miễn nghĩa vụ thi hành án đối với Lý Tả Mẩy

Cho miễn toàn bộ số tiền phạt là 9.780.000 đồng (*Chín triệu bẩy trăm tám mươi nghìn đồng*) và tiền lãi xuất chậm thi hành án đối với Lý Tả Mẩy theo bản án hình sự sơ thẩm số 134/HSST ngày 17/10/1998 của Toà án nhân dân tỉnh Lào Cai.

2. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày hết thời hạn kháng nghị phúc thẩm theo quy định của pháp luật.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh;
- VKSND tỉnh, huyện;
- THADS;
- Bà Mẩy;
- Lưu.

Thẩm phán - Chủ toạ phiên họp

Phùng Lâm Hồng

TOÀ ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN BÁT XÁT - TỈNH LÀO CAI**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**
Số: 14/QĐ-TA	*Bát Xát, ngày 19 tháng 9 năm 2017*

QUYẾT ĐỊNH
XÉT GIẢM THI HÀNH ÁN DÂN SỰ

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN BÁT XÁT

Với thành phần phiên họp gồm có:

Thẩm phán - Chủ trì phiên họp: Ông Phùng Lâm Hồng

Thư ký phiên họp: Ông Trần Trung Kiên - Thư ký Toà án nhân dân Huyện Bát Xát.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Bát Xát: Bà Bùi Thị Yến - Kiểm sát viên.

Đại diện Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát: Ông Nguyễn Thanh Tùng - Chấp hành viên.

Ngày 19/9/2017, tại trụ sở Toà án nhân dân huyện Bát Xát mở phiên họp để xét giảm Thi hành án về khoản tiền phạt sung quỹ Nhà nước đối với người phải thi hành án là:

Họ và tên: **Tẩn Lù Mẩy** - sinh năm 1954

Trú tại: Thôn Nậm Giàng 1, xã Dền Sáng, huyện Bát Xát, tỉnh Lào Cai.

NHẬN THẤY

Theo bản án số 135/HSST ngày 17/10/1998 của Tòa án nhân dân tỉnh Lào Cai đã quyết định Tẩn Lù Mẩy phải thi hành các khoản tiền:

- Tiền án phí: 50.000 đồng
- Tiền phạt sung quỹ Nhà nước: 20.000.000 đồng
- Tổng cộng: 20.050.000 đồng

Sau khi bản án có hiệu lực pháp luật cơ quan Thi hành án dân sự huyện Bát Xát đã ra quyết định thi hành án số 05/THA ngày 04/01/1999. Quá trình đôn đốc Thi hành án đã thu được số tiền án phí 50.000 đồng và tiền phạt sung quỹ Nhà nước là 500.000 đồng, đồng thời đã được Tòa án nhân dân huyện xét giảm nghĩa vụ thi hành án 01 lần với số tiền là 4.870.000 đồng tại (Quyết định số: 03/QĐ - TA ngày 22/7/2016). Hiện Tẩn Lù Mẩy còn phải thi hành số tiền phạt là 14.630.000 đồng và khoản lãi xuất chậm thi hành án. Qua xác minh tại địa phương, hiện tại Tẩn Lù Mẩy đang sinh sống cùng con trai tại thôn Nậm Giàng 1, xã Dền Sáng, huyện Bát Xát, cuộc sống của bà Mẩy phụ thuộc vào con trai và người thân trong gia đình, tại địa phương bà Mẩy không có bất cứ tài sản hay nguồn thu nhập nào để đảm bảo thi hành án. Chi cục Thi hành án huyện Bát Xát

xét thấy vụ việc có đủ điều kiện để xét giảm thi hành án số tiền 3.657.000 đồng trong tổng số tiền còn phải thi hành án 14.630.000 đồng cho Tẩn Lù Mẩy theo quy định pháp luật.

XÉT THẤY

Tại phiên họp hôm nay đại diện chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát giữ nguyên quan điểm đề nghị Tòa án nhân dân huyện Bát Xát xem xét giảm thi hành án số tiền 3.657.000 đồng trong tổng số tiền còn phải thi hành án 14.630.000 đồng cho Tẩn Lù Mẩy.

Ý kiến của Viện kiểm sát nhân dân huyện Bát Xát đề nghị Tòa án nhân dân huyện Bát Xát căn cứ khoản 3 Điều 61; Điều 62; Luật thi hành án dân sự sửa đổi bổ sung năm 2014 và Điều 2; khoản 1 Điều 4 Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT- BTP-BTC-VKSNDTC-TANDTC ngày 15/9/2015 hướng dẫn việc miễn giảm thi hành án đối với các khoản thu nộp ngân sách Nhà nước; Tẩn Lù Mẩy đủ điều kiện được xét giảm số tiền 3.657.000 đồng trong tổng số tiền còn phải thi hành án 14.630.000 đồng.

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ vụ việc, diễn biến của phiên họp Tòa án nhân dân huyện Bát Xát xét thấy Tẩn Lù Mẩy còn phải thi hành khoản tiền sung quỹ Nhà nước là 14.630.000 đồng, theo biên bản xác minh điều kiện thi hành án ngày 25/7/2017 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát đã xác định hiện tại Tẩn Lù Mẩy đang sinh sống cùng con trai tại thôn Nậm Giàng 1, xã Dền Sáng, huyện Bát Xát, cuộc sống của bà Mẩy phụ thuộc vào con trai và người thân trong gia đình, tại địa phương bà Mẩy không có bất cứ tài sản hay nguồn thu nhập nào để đảm bảo thi hành án. Vì vậy cần chấp nhận đề nghị của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát giảm thi hành án với khoản tiền phạt sung quỹ Nhà nước cho Tẩn Lù Mẩy theo quy định của pháp luật.

Từ những nhận định trên:

Căn cứ khoản 3 Điều 61; Điều 62; Luật thi hành án dân sự sửa đổi bổ sung năm 2014 và Điều 2; khoản 1 Điều 4 Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT- BTP-BTC-VKSNDTC-TANDTC ngày 15/9/2015 hướng dẫn việc miễn giảm thi hành án đối với các khoản thu nộp ngân sách Nhà nước;

QUYẾT ĐỊNH

1. Chấp nhận đề nghị xét giảm nghĩa vụ thi hành án đối với Tẩn Lù Mẩy

Cho giảm số tiền phạt là 3.657.000 đồng *(Ba triệu sáu trăm năm bẩy nghìn đồng)* trong tổng số tiền 14.630.000 đồng *(mười bốn triệu sáu trăm ba mươi ngàn đồng)* và tiền lãi xuất chậm thi hành án đối với Tẩn Lù Mẩy theo

bản án hình sự sơ thẩm số 135/HSST ngày 17/10/1998 của Toà án nhân dân tỉnh Lào Cai.

2. Bà Tẩn Lù Mẩy còn phải tiếp tục thi hành án khoản tiền phạt là 10.973.000 đồng *(Mười triệu chín trăm bảy mươi ba ngàn đồng)* và tiền lãi xuất chậm thi hành án.

3. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày hết thời hạn kháng nghị phúc thẩm theo quy định của pháp luật.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh;
- VKSND tỉnh, huyện;
- THADS;
- Bà Mẩy;
- Lưu.

Thẩm phán - Chủ toạ phiên họp

Phùng Lâm Hồng

TOÀ ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN BÁT XÁT - TỈNH LÀO CAI**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**
Số: 15/QĐ-TA	*Bát Xát, ngày 19 tháng 9 năm 2017*

QUYẾT ĐỊNH
XÉT MIỄN THI HÀNH ÁN DÂN SỰ

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN BÁT XÁT

Với thành phần phiên họp gồm có:

Thẩm phán - Chủ trì phiên họp: Ông Phùng Lâm Hồng

Thư ký phiên họp: Ông Trần Trung Kiên - Thư ký Toà án nhân dân Huyện Bát Xát.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Bát Xát: Bà Bùi Thị Yến - Kiểm sát viên.

Đại diện Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát: Ông Nguyễn Thanh Tùng - Chấp hành viên.

Ngày 19/9/2017, tại trụ sở Toà án nhân dân huyện Bát Xát mở phiên họp để xét miễn Thi hành án về khoản tiền phạt sung quỹ Nhà nước đối với người phải thi hành án là:

Họ và tên: **Lý Có Mờ** - sinh năm 1979

Trú tại: Thôn A Lù 1, xã A Lù, huyện Bát Xát, tỉnh Lào Cai.

NHẬN THẤY

Theo bản án số 10/2012/HSST ngày 23/3/2012 của Tòa án nhân dân huyện Bát Xát, tỉnh Lào Cai đã quyết định Lý Có Mờ phải thi hành các khoản tiền:

- Tiền án phí: 200.000 đồng
- Tiền phạt sung quỹ Nhà nước: 5.000.000 đồng
- Tổng cộng: 5.200.000 đồng

Sau khi bản án có hiệu lực pháp luật cơ quan Thi hành án dân sự huyện Bát Xát đã ra quyết định thi hành án số 91/QĐ - CCTHA ngày 02/5/2012. Quá trình đôn đốc Thi hành án đối với Lý Có Mờ đã thu được 200.000 đồng tiền án phí hình sự và 2.800.000 đồng tiền phạt sung quỹ Nhà nước. Hiện Lý Có Mờ còn phải thi hành số tiền phạt là 2.200.000 đồng và khoản lãi xuất chậm thi hành án. Qua xác minh điều kiện thi hành án ngày 11/8/2017 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát đã xác định hiện tại Lý Có Mờ đang chấp hành hình phạt tù tại Trại giam Hồng ca, tại trại giam Mờ không có tài sản gì lưu ký. Vợ của Mờ cũng vừa chấp hành án xong hình phạt tù trở về địa phương sinh sống cùng 02 con nhỏ đang ở nhờ nhà mẹ đẻ của Mờ tại thôn A Lù 1, xã A Lù, huyện Bát Xát, cuộc sống gặp nhiều khó khăn, thu nhập chỉ tạm đủ ăn nên không có khả năng nộp thay

cho Mờ số tiền 2.200.000 đồng. Mờ không có bất cứ tài sản gì để đảm bảo thi hành án. Chi cục Thi hành án huyện Bát Xát xét thấy vụ việc có đủ điều kiện để xét miễn thi hành án số tiền 2.200.000 đồng cho Lý Có Mờ theo quy định Pháp luật.

XÉT THẤY

Tại phiên họp đại diện chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát giữ nguyên quan điểm đề nghị Tòa án nhân dân huyện Bát Xát xem xét miễn thi hành án số tiền 2.200.000 đồng cho Lý Có Mờ.

Ý kiến của Viện kiểm sát nhân dân huyện Bát Xát đề nghị Tòa án nhân dân huyện Bát Xát căn cứ điểm a khoản 1, khoản 2 Điều 61; Điều 62; Điều 63 Luật thi hành án dân sự sửa đổi bổ sung năm 2014; Điều 2; khoản 1 Điều 4 Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT- BTP-BTC-VKSNDTC-TANDTC ngày 15/9/2015 hướng dẫn việc miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án với các khoản thu nộp ngân sách nhà nước. Lý Có Mờ đủ điều kiện được xét miễn số tiền 2.200.000 đồng .

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ vụ việc, diễn biến của phiên họp Tòa án nhân dân huyện Bát Xát xét thấy Lý Có Mờ còn phải thi hành khoản tiền là 2.200.000 đồng. Theo biên bản xác minh điều kiện thi hành án ngày 11/8/2017 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát đã xác định hiện tại Lý Có Mờ đang chấp hành hình phạt tù tại Trại giam Hồng ca, tại trại giam Mờ không có tài sản gì lưu ký. Vợ của Mờ cũng vừa chấp hành án xong hình phạt tù trở về địa phương sinh sống cùng 02 con nhỏ đang ở nhờ nhà mẹ đẻ của Mờ tại thôn A Lù 1, xã A Lù, huyện Bát Xát, cuộc sống gặp nhiều khó khăn, thu nhập chỉ tạm đủ ăn nên không có khả năng nộp thay cho Mờ số tiền 2.200.000 đồng. Tại địa phương Mờ không có bất cứ tài sản gì để đảm bảo thi hành án. Vì vậy cần chấp nhận đề nghị của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát miễn thi hành án với khoản tiền phạt cho Lý Có Mờ theo quy định của pháp luật.

Từ những nhận định trên:

Căn cứ điểm a khoản 1, khoản 2 Điều 61; Điều 62; Điều 63 Luật thi hành án dân sự sửa đổi bổ sung năm 2014; Điều 2; khoản 1 Điều 4 Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT- BTP-BTC-VKSNDTC-TANDTC ngày 15/9/2015 hướng dẫn việc miễn, giảm nghĩa vụ thi hành án với các khoản thu nộp ngân sách nhà nước.

QUYẾT ĐỊNH

1. Chấp nhận đề nghị xét miễn nghĩa vụ thi hành án đối với Lý Có Mờ

Cho miễn toàn bộ số tiền phạt là 2.200.000 đồng *(Hai triệu hai trăm nghìn đồng)* và tiền lãi xuất chậm thi hành án đối với Lý Có Mờ theo bản án hình sự sơ thẩm số 10/2012/HSST ngày 23/3/2012 của Toà án nhân dân huyện Bát Xát, tỉnh Lào Cai.

2. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày hết thời hạn kháng nghị phúc thẩm theo quy định của pháp luật.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh;
- VKSND tỉnh, huyện;
- THADS;
- Bà Mờ;
- Lưu.

Thẩm phán - Chủ toạ phiên họp

Phùng Lâm Hồng

TOÀ ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN BÁT XÁT - TỈNH LÀO CAI**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**
Số: 16/QĐ-TA	*Bát Xát, ngày 19 tháng 9 năm 2017*

QUYẾT ĐỊNH
XÉT GIẢM THI HÀNH ÁN DÂN SỰ

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN BÁT XÁT

Với thành phần phiên họp gồm có:

Thẩm phán - Chủ trì phiên họp: Ông Phùng Lâm Hồng

Thư ký phiên họp: Ông Trần Trung Kiên - Thư ký Toà án nhân dân Huyện Bát Xát.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Bát Xát: Bà Bùi Thị Yến - Kiểm sát viên.

Đại diện Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát: Ông Nguyễn Thanh Tùng - Chấp hành viên.

Ngày 19/9/2017, tại trụ sở Toà án nhân dân huyện Bát Xát mở phiên họp để xét giảm Thi hành án về khoản tiền phạt sung quỹ Nhà nước đối với người phải thi hành án là:

Họ và tên: **Nông Văn Nhật** - sinh năm 1970

Trú tại: Thôn Coóc Ngó, xã Mường Hum, huyện Bát Xát, tỉnh Lào Cai.

NHẬN THẤY

Theo bản án số 01/2009/HSST ngày 19/3/2009 của Tòa án nhân dân huyện Bát Xát, tỉnh Lào Cai và quyết định tổng hợp hình phạt số 01/2009/QĐ - CA ngày 15/7/2009 của Tòa án nhân dân tỉnh Lào Cai Nông Văn Nhật phải thi hành các khoản tiền:

- Tiền án phí: 50.000 đồng
- Tiền phạt sung quỹ Nhà nước: 25.000.000 đồng
- Tổng cộng: 25.050.000 đồng

Sau khi bản án có hiệu lực pháp luật cơ quan Thi hành án dân sự huyện Bát Xát đã ra quyết định thi hành án số 64/QĐ -THA ngày 21/5/2009. Quá trình đôn đốc Thi hành án đã thu được số tiền án phí 50.000 đồng tiền án phí hình sự và tiền phạt sung quỹ Nhà nước là 500.000 đồng, đồng thời đã được Tòa án nhân dân huyện Bát Xát xét giảm nghĩa vụ thi hành án 01 lần với tổng số tiền là 6.100.000 đồng tại (Quyết định số: 02/QĐ - TA ngày 22/7/2016). Hiện Nông Văn Nhật còn phải thi hành số tiền phạt là 18.400.000 đồng và khoản lãi xuất chậm thi hành án. Qua xác minh tại địa phương, hiện tại Nông Văn Nhật đang sinh sống cùng gia đình tại thôn Coóc Ngó, xã Mường Hum, bản thân Nhật là đối tượng nghiện ma túy, lười lao động, không có nghề nghiệp ổn định, thường xuyên đi lang thang, cuộc sống phụ thuộc vào người thân trong gia đình. Ông Nhật không có bất cứ tài sản gì hay nguồn thu nhập nào để đảm bảo thi hành án. Chi cục Thi hành án

huyện Bát Xát xét thấy vụ việc có đủ điều kiện để xét giảm thi hành án số tiền 4.600.000 đồng trong tổng số tiền còn phải thi hành án 18.400.000 đồng cho Nông Văn Nhật theo quy định pháp luật.

XÉT THẤY

Tại phiên họp đại diện chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát giữ nguyên quan điểm đề nghị Tòa án nhân dân huyện Bát Xát xem xét giảm thi hành án số tiền 4.600.000 đồng trong tổng số tiền còn phải thi hành án là 18.400.000 đồng cho Nông Văn Nhật.

Ý kiến của Viện kiểm sát nhân dân huyện Bát Xát, đề nghị Tòa án nhân dân huyện Bát Xát căn cứ điểm a khoản 3 Điều 61; Điều 62; Luật thi hành án dân sự sửa đổi bổ sung năm 2014 và Điều 2; khoản 1 Điều 4 Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT- BTP-BTC-VKSNDTC-TANDTC ngày 15/9/2015 hướng dẫn việc miễn giảm thi hành án đối với các khoản thu nộp ngân sách Nhà nước; Ông Nông Văn Nhật đủ điều kiện được xét giảm số tiền 4.600.000 đồng trong tổng số tiền còn phải thi hành án 18.600.000 đồng.

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ vụ việc, diễn biến của phiên họp, Tòa án nhân dân huyện Bát Xát xét thấy Nông Văn Nhật còn phải thi hành khoản tiền sung quỹ Nhà nước là 18.400.000 đồng, theo biên bản xác minh điều kiện thi hành án ngày 25/7/2017 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát, đã xác định hiện tại Nông Văn Nhật đang sinh sống cùng gia đình tại thôn Coóc Ngó, xã Mường Hum, bản thân Nhật là đối tượng nghiện ma túy, lười lao động, không có nghề nghiệp ổn định, thường xuyên đi lang thang, cuộc sống phụ thuộc vào người thân trong gia đình. Tại địa phương Nhật không có bất cứ tài sản gì hay nguồn thu nhập nào để đảm bảo thi hành án. Xét thấy Nông Văn Nhật có đủ điều kiện được giảm thi hành án đối với số tiền 4.600.000 đồng trong tổng số tiền còn phải thi hành án 18.400.000 đồng và lãi xuất chậm thi hành án. Vì vậy cần chấp nhận đề nghị của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Bát Xát giảm thi hành án với khoản tiền phạt sung quỹ Nhà nước cho Nông Văn Nhật theo quy định của pháp luật.

Từ những nhận định trên:

Căn cứ điểm a khoản 3 Điều 61; Điều 62; Luật thi hành án dân sự sửa đổi bổ sung năm 2014 và Điều 2; khoản 1 Điều 4 Thông tư liên tịch số 12/2015/TTLT-BTP-BTC-VKSNDTC-TANDTC ngày 15/9/2015 hướng dẫn việc miễn giảm thi hành án đối với các khoản thu nộp ngân sách Nhà nước;

QUYẾT ĐỊNH

1. Chấp nhận đề nghị xét giảm nghĩa vụ thi hành án đối với Nông Văn Nhật:

Cho giảm số tiền phạt là 4.600.000 (*Bốn triệu sáu trăm ngàn đồng*) trong tổng số tiền phải thi hành án 18.400.000 đồng *(mười tám triệu bốn trăn ngàn đồng)* và tiền lãi xuất chậm thi hành án đối với Nông Văn Nhật theo bản án hình sự sơ thẩm số 113/HSST ngày 09/8/1999 của Toà án nhân dân tỉnh Lào Cai.

2. Ông Nông Văn Nhật còn phải tiếp tục thi hành số tiền phạt là 13.800.000 đồng *(mười ba triệu tám trăm ngàn đồng)* và khoản tiền lãi xuất chậm thi hành án.

3. Quyết định này có hiệu lực thi hành, kể từ ngày hết thời hạn kháng nghị phúc thẩm theo quy định của pháp luật.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh;
- VKSND tỉnh, huyện;
- THADS;
- Bà Nhật;
- Lưu.

Thẩm phán - Chủ toạ phiên họp

Phùng Lâm Hồng